



Unione europea
Pubblicazione del Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea

2, rue Mercier, L-2985 Luxemburg
Posta elettronica: ois@publications.europa.eu

Fax: (352) 29 29 42 670
Info e formulari on-line: <http://simap.europa.eu>

BANDO DI CONCORSO DI PROGETTAZIONE

Il presente concorso è disciplinato dalla:

- direttiva 2004/18/CE
 direttiva 2004/17/CE ("Settori speciali")

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

Denominazione ufficiale: Stazione Unica Appaltante		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale: Via Perathoner, 10			
Città: Bolzano		Codice postale:	Paese: Italia
Punti di contatto: Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture All'attenzione di			Telefono: +39 0471414030
Posta elettronica: agenturauftraege@provinz.bz.it			Fax: +39 0471414009
Indirizzi Internet (se del caso) Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice (URL): http:// Indirizzo del profilo di committente (URL): http://			
Ulteriori informazioni sono disponibili presso: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.I)			
Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: <input checked="" type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.II)			
I progetti o le domande di partecipazione vanno inviati a: <input type="checkbox"/> Come al punto I.1 <input checked="" type="checkbox"/> Altro: (completare l'allegato A.III)			

I.2) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE E PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input type="checkbox"/> Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale <input type="checkbox"/> Agenzia/ufficio nazionale o federale <input type="checkbox"/> Autorità regionale o locale <input checked="" type="checkbox"/> Agenzia/ufficio regionale o locale	<input type="checkbox"/> Organismo di diritto pubblico <input type="checkbox"/> Istituzione/agenzia europea o organizzazione internazionale <input type="checkbox"/> Altro (specificare):
--	---

I.3) PRINCIPALI SETTORI DI ATTIVITÀ

<input checked="" type="checkbox"/> Servizi generali delle amministrazioni pubbliche <input type="checkbox"/> Difesa <input type="checkbox"/> Ordine pubblico e sicurezza <input type="checkbox"/> Ambiente <input type="checkbox"/> Affari economici e finanziari <input type="checkbox"/> Salute	<input type="checkbox"/> Abitazioni e assetto territoriale <input type="checkbox"/> Protezione sociale <input type="checkbox"/> Servizi ricreativi, cultura e religione <input type="checkbox"/> Istruzione <input type="checkbox"/> Altro (specificare):
---	---

I.4) CONCESSIONE DI UN APPALTO A NOME DI ALTRE AMMINISTRAZIONI AGGIUDICATRICI/ENTI AGGIUDICATORI

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: Sì No
(in caso affermativo, ulteriori informazioni su queste amministrazioni aggiudicatrici possono essere riportate nell'allegato A)



SEZIONE II: OGGETTO DEL CONCORSO DI PROGETTAZIONE/DESCRIZIONE DEL PROGETTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Denominazione conferita al concorso di progettazione/progetto dall'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore		
080/13 Area Fluviale Valle Isarco-Bressanone		
II.1.2) Breve descrizione		
<p>Oggetto del concorso è l'elaborazione di un progetto innovativo e funzionale di alto valore creativo per la realizzazione di una protezione contro le piene HQ100 e la valorizzazione dell'area fluviale come spazio di vita attrattivo all'interno della zona urbana di Bressanone. Il concorso viene realizzato nell'ambito del programma operativo dell'UE "Competitività regionale ed occupazione – FESR 2007-2013" come progetto approvato e finanziato dall'UE e intitolato "Progetto protezione dalle piene Bressanone".</p>		
II.1.3) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)		
	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)
Oggetto principale	7 1 . 2 4 . 0 0 . 0 0 - 2	A A 0 3 - 7
Oggetti complementari	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/>

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) Criteri per la selezione dei partecipanti (se del caso)	
<hr/> <hr/> <hr/>	
III.1.2) La partecipazione è riservata ad una particolare professione (se del caso)	<input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
In caso affermativo, *In caso affermativo, indicare quale:	
<p>Possono partecipare al concorso architetti e ingegneri che hanno residenza e domicilio in uno Stato membro dell'Unione Europea ovvero dello Spazio Economico Europeo (SEE) o in un paese terzo che sia parte contraente dell'Accordo Generale sul Commercio di Servizi (GATS) dell'Organizzazione Mondiale del Commercio (WTO), abilitati alla data di pubblicazione del bando sulla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea all'esercizio della professione ed iscritti negli appositi albi previsti dai vigenti ordinamenti professionali secondo le norme dei singoli stati di appartenenza. Se la qualifica professionale nel rispettivo paese di origine o di provenienza non è disciplinata per legge, i requisiti tecnici sono soddisfatti, se i soggetti sono in possesso di un diploma, certificato o altro titolo professionale, il cui riconoscimento sia garantito sulla base della direttiva 2005/36/CE. Nello specifico sono ammessi alla partecipazione (come previsto dall'art. 101, comma 2, del D.Lgs. n. 163/2006) i seguenti soggetti indicati all'art. 90, comma 1, lett. d), e), f), f-bis), g) e h) del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.: - liberi professionisti singoli o associati nelle forme di cui alla legge 23 novembre 1939, n. 1815, e successive modificazioni, - art. 90, comma 1, lett. d), del D.Lgs. n. 163/2006, e s.m.i.; - società di professionisti - art. 90, comma 1, lett. e), e comma 2, lett. a), del D.Lgs. n. 163/2006, e s.m.i.; - società di ingegneria - art. 90, comma 1, lett. f), e comma 2, lett. b), del D.Lgs. n. 163/2006, e s.m.i.; - prestatori di servizi di ingegneria e architettura di cui alla categoria 12 dell'allegato II A del D.Lgs. n. 163/06 e s.m.i. stabiliti in altri Stati membri - art. 90, comma 1, lett. f-bis), del D.Lgs. n. 163/2006, e s.m.i.; raggruppamenti temporanei costituiti tra i soggetti di cui alle lett. d), e) f), f-bis) e h) ai quali si applicano le disposizioni dell'art. 37 del D.Lgs. n. 163/06 e s.m.i. in quanto compatibili; consorzi stabili di società di professionisti e di società di ingegneria, anche in forma mista, formati con le modalità previste all'art. 90, comma 1, lett. h) del D.Lgs. n. 163/06 e s.m.i.. E' ammessa la partecipazione di dipendenti di Amministrazioni pubbliche in possesso dei requisiti, previa presentazione di apposita autorizzazione da parte dell'amministrazione di appartenenza. L'autorizzazione dell'amministrazione di appartenenza deve includere anche l'esecuzione dell'incarico successivo in caso di vincita.</p>	

**SEZIONE IV: PROCEDURA****IV.1) TIPO DI CONCORSO**

Aperta	<input checked="" type="checkbox"/>
Ristretta	<input type="checkbox"/>
Numero previsto di partecipanti	oppure valore minimo massimo

IV.2) Nominativi dei partecipanti già selezionati (nel caso di un concorso a procedura ristretta)

1.	6.
2.	7.
3.	8.
4.	9.
5.	10.

IV.3) Criteri da applicare alla valutazione dei progetti**IV.4) Informazioni di carattere amministrativo****IV.4.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice (se del caso)**

AOV 080/13 Area Fluviale Valle Isarco-Bressanone

VI.4.2) Condizioni per ottenere i documenti contrattuali e la documentazione complementare

Termine per il ricevimento delle richieste di documenti o per l'accesso ai documenti

Data: / / (gg/mm/aaaa)Ora: :

Documenti a pagamento

 Sì No

In caso affermativo, prezzo (indicare solo in cifre): _____

Moneta: _____

Informazioni relative al costo:

Condizioni e modalità di pagamento:

IV.4.3) Termine per il ricevimento dei progetti o delle domande di partecipazioneData: / / (gg/mm/aaaa)Ora: : **IV.4.4) Data di spedizione degli inviti a partecipare ai candidati prescelti (se del caso)**

Data: (gg/mm/aaaa)

IV.4.5) Lingue utilizzabili per la presentazione dei progetti o delle domande di partecipazione

ES	CS	DS	DE	ET	EL	EN	FR	IT	LV	LT	HU	MT	NL	PL	PT	SK	SL	FI	SV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Altra: _____



IV.5) Premi e commissione giudicatrice	
IV.5.1) Attribuzione di premi	
<input checked="" type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	
In caso affermativo , numero e valore dei premi da attribuire	La commissione giudicatrice dispone di una somma totale di 56.500.- euro da assegnare ai progetti premiati ed agli altri progetti ritenuti meritevoli, a titolo di rimborso spese. I singoli premi ammontano a: 1° premio: 20.000.- euro 2° premio: 14.000.- euro 3° premio: 8.500.- euro Per riconoscimenti è disponibile un importo complessivo di 14.000.- euro. La commissione deciderà in merito all'assegnazione dei riconoscimenti. Tutti gli importi s'intendono al netto dei contributi previdenziali e assistenziali e di IVA.
IV.5.2) Particolari relativi agli importi pagabili a tutti i partecipanti	
IV.5.3) Appalti successivi	
qualsiasi appalto di servizi successivo al concorso sarà aggiudicato al vincitore o ad uno dei vincitori del concorso	
<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	
IV.5.4) La decisione dell'autorità giudicatrice è vincolante per l'amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore	
<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No	
IV.5.5) Nomi dei componenti della commissione giudicatrice selezionati	
1.	6.
2.	7.
3.	8.
4.	9.
5.	10.



SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) Concorso di progettazione connesso ad un progetto e/o programma finanziato dai fondi comunitari Sì No

(In caso affermativo), Indicare il o i progetti e/o il o i programmi:

programma operativo dell'UE "Competitività regionale ed occupazione – FESR 2007-2013"

VI.2) Informazioni complementari (se del caso)

La documentazione del concorso è caricata su una banca dati esterna su internet e potrà essere consultata e scaricata al seguente indirizzo internet: <https://www.dropbox.com/sh/v0p7wl8m7dzt4w5/94UX-EBfnW?n=122690271>. Si fa presente che tutte le comunicazioni in riferimento al concorso in oggetto saranno rese note esclusivamente tramite questa data banchi; sarà cura ed onere dei partecipanti di verificare la presenza di eventuali comunicazioni. RUP: dott. Alexander Pramstraller CIG 547368970D CUP: B74C12000180001 Sede di coordinamento Dellago Architekten Arch. Stephan Dellago Sostituto: Arch. Judith Leider Via Isarco 1 39040 Varna BZ Tel.: +39 (0472) 970150 Fax: +39 (0472) 970151 Email: info@arch-dellago.it PEC: stephan.dellago@archiworldpec.it

VI.3) PROCEDURE DI RICORSO

VI.3.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Indirizzo internet (URL):

Fax:

Organismo responsabile delle procedure di mediazione (se del caso)

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Indirizzo internet (URL):

Fax:

VI.3.2) Presentazione di ricorsi (compilare il punto VI.3.2 oppure, all'occorrenza, il punto VI.3.3)

Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorsi:

VI.3.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorso

Denominazione ufficiale:

Indirizzo postale:

Città:

Codice postale:

Paese:

Posta elettronica:

Telefono:

Indirizzo internet (URL):

Fax:

VI.4) Data di spedizione del presente avviso:

/ /

(gg/mm/aaaa)



ALLEGATO A

Altri indirizzi e punti di contatto

I) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI ULTERIORI INFORMAZIONI

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale:			
Città:	Codice postale:	Paese:	
		IT	
Punti di contatto:		Telefono:	
All'attenzione di			
Posta elettronica:		Fax:	
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):			
Indirizzo del profilo di committente (URL):			

A.II) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO PRESSO I QUALI SONO DISPONIBILI IL CAPITOLATO D'ONERI E LA DOCUMENTAZIONE COMPLEMENTARE (INCLUSI I DOCUMENTI PER IL DIALOGO COMPETITIVO E PER IL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE)

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
Indirizzo postale:			
Città:	Codice postale:	Paese:	
		IT	
Punti di contatto:		Telefono:	
All'attenzione di			
Posta elettronica:		Fax:	
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):			
Indirizzo del profilo di committente (URL):			

III) INDIRIZZI E PUNTI DI CONTATTO AI QUALI INVIARE LE OFFERTE/DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione ufficiale:		Carta d'identità nazionale: (se del caso)	
segretariato dell'ufficio amministrativo per la sistemazione dei bacini montani 30.2			
Indirizzo postale:			
2. piano, ufficio 212 Via Cesare Battisti 23			
Città:	Codice postale:	Paese:	
Bolzano	39100	DE	
Punti di contatto:		Telefono:	
All'attenzione di			
Posta elettronica:		Fax:	
Indirizzo internet amministrazione aggiudicatrice (URL):			
Indirizzo del profilo di committente (URL):			